PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Capital.. . . 4'50 trimestre
Provincias y resto de España.. . 5'00 id.
Extranjero. . 30'00 año

# LA LUCHA

Diario de la tarde de avisos y noticias

ANUNCIOS Y COMUNICADOS

á precios convencionales

Insértense ó no, no se devuelven los originales.

Año XXXVIII | Redacción y Administración CORT-REAL 8, 1.º | Gerona, martes, 15 de septiembre de 1908 | Dirección telegráfica «LUCHA» GERONA | Núm. 9551



## Equivocaciones periodísticas

La nerviosidad y el apremio de tiempo con que es indispensable redactar los periódicos diarios, es causa á veces de notables erratas y graciosas equivocaciones.

No hace aún mucho, uno de los de mayor circulación publicaba un telegrama diciendo que había fondeado en Zaragoza de arribada forzosa un acorazado extrangero, añadiendo que el mar presentaba un imponente aspecto. Entre el redactor encargado de traducir el despacho y el cajista, confundieron Zaragoza con Tarragona.

En un periódico de Galicia, se congratulaban de que al fin se pudiera celebrar la función religiosa de aquel año, gracias al celo del obispo de la Diócesis. Pero el encargado de componer la noticia, cambió la *e* de celo por la *u*; el corrector no vió las pruebas con el debido detenimiento, y por ahí andan centenares de ejemplares con tan curiosa redacción.

En otro de Madrid hace ya bastante tiempo el redactor del folletín, que sin duda no estaba muy fuerte en idiomas, al traducir del francés *jeter l'ancre*, puso *arrojó la tinta*, en lugar de arrojó el ancla.

Se trataba en la novela á que hacía referencia, de un buque noruego que iba á verificar una exploración en el Polo Norte, y el que corregía las pruebas, no pudiendo concebir qué se quería decir con aquello, puso como nota lo siguiente: «Costumbre que tienen los buques noruegos al llegar á los mares polares»

En la colección de la *Gaceta*, la famosa mentirosa, según frase vulgar, pueden encontrarse tambien errores de bulto, entre ellos uno que ha pasado á la historia y de cuya edición hay escasísimos ejemplares, pues la mayoría fueron recogidos.

Era en la época de doña Isabel II. Había entrado la augusta señora en el séptimo mes de su embarazo y el periódico oficial decía:

«S. M. la Reina doña Isabel II ha entrado con felicidad en el séptimo mes de su embarazo.

De igual beneficio disfrutan su augusto esposo D. Francisco de Asis y todo el resto de la real familia».

El confeccionador, al colocar las tres primeras líneas de cabeza de suelto, no tuvo en cuenta que no se referían, como de costumbre, al buen estado de salud de la Reina y no hizo la conveniente rectificación en las tres líneas finales de la noticia.

En la traducción de las noticias que los corresponsales trasmiten á provincias, también se han visto cosas curiosísimas, entre las cuales merecen consignarse las siguientes:

Había empezado á aprender á montar á caballo la infortunada Princesa de Asturias doña Mercedes, y se telegrafió diciendo: «Princesa Asturias hecho primeras pruebas equitación», y se tradujo en la siguiente forma: «El crucero *Princesa de Asturias* ha hecho sus primeras pruebas de equitación».

Se había celebrado en Madrid hace años un importante Congreso médico, y en uno de los telegramas se decía: «Terminado Congreso médico. Banquetazo».

Cualquiera podría entender que después se habían reunido los congresistas en fraternal banquete, pero no faltó periódico que dijo: «El Congreso terminó á banquetazo limpio».

Cuando una mano criminal cortó la vida de Mac Kinley en Buffalo-Bill, un importante periódico tradujo el cablegrama, poniendo: «Nueva York. Un búfalo vil ha asesinado al presidente de la República. El asesino se halla en la cárcel, convicto de su crimen».

En cuanto á lo de matar personajes antes de morir, ha sido también muy frecuente.

El gran Castelar fué víctima de una de estas fatales equivocaciones por no tener tiempo el periodista para rectificar la noticia dada á Barcelona á causa de aglomeración de servicio telegráfico, y por toda la prensa europea y americana circuló durante mucho tiempo la noticia de la muerte del ilustre César Cantú, dedicándose en su elogio centenares de artículos necrológicos, cuando el notabilísimo historiador gozaba de perfectísima salud.

Justo es reconocer que todas estas equivocaciones son disculpables y en la mayoría de los casos obedecen al buen deseo de servir los intereses del público ó á errores involuntarios y que aún no hemos llegado en la prensa española por decoro profesional á inventar los enormes infundios que con frecuencia nos sirven los periódicos americanos.

Pero en ingenio no les vamos muy á la zaga.

Dígalo si nó aquel periodista que telegrafió diciendo: «Corrida magnífica. Fulano constantemente ovacionado. Sacado en hombros plaza».

Una hora después se entera de que el diestro en cuestión ha sufrido una espantosa cogida, y sin inmutarse pone un segundo despacho: «Sacado en hombros de los camilleros á consecuencia de la grave herida que le causó el último de la tarde».

## Junta provincial de Instrucción pública

En la sesión celebrada por la Junta provincial de Instrucción pública el sábado pasado se tomaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

Que pase nuevamente el Arquitecto provincial á Torrent para informar concretamente sobre las obras practicadas por el Ayuntamiento en el local escuela habitación de la maestra y las dejadas de practicar, á fin de resolver el conflicto que allí ha surgido.

Felicitar al Ayuntamiento de esta ciudad por las excelentes condiciones que reune el nuevo local escuela de niños número 2 recientemente inaugurado según informe de los señores Arquitecto é Inspector; agradecer se haya atendido á la indicación del vocal señor Llach, sustituyendo por un alambrado el espino artificial que servía de cierre en uno de los lados de la vía que conduce á lo que ha de ser Gran Vía y llamar la atención del Alcalde acerca de la absoluta necesidad de que desaparezca inmediatamente la casa ruinosa cuyo derribo hace tiempo está acordado.

Que pase á una ponencia para dictámen la comunicación del Agente ejecutivo relativa al embargo del ex-maestro de Bruñola.

Hacer saber á los firmantes de una instancia que piden la revocación de un acuerdo del Ayuntamiento y Junta municipal de Juanetas sobre emplazamiento del edificio que se trata de construir pa-

ra escuelas, que no es de la competencia de la Junta.

Ordenar al Alcalde de Ger que disponga el inmediato traslado de la escuela de niñas á otro local que esté en condiciones, conminándole con disponer que la escuela que hoy se encuentra en All irá trasladada á Ger é Isobol.

Reiterar al Alcalde de Serra la comunicación de la presidencia respecto al local-escuela conminándole con exigirle la responsabilidad que proceda.

Quedar enterada de la circular de la Subsecretaria de Instrucción pública relativa á la obligación de los maestros de asistir á clase y tener la residencia en el punto del destino.

Quedar enterado de la resolución recaída en el expediente de doña Carmen Bofill, maestra que fué de Bruñola.

Dar la tramitación procedente á un oficio de la señorita Rubio profesora de Setcasas.

Apremiar al Alcalde de Cerviá para que se activen las obras de la escuela para que el maestro pueda comenzar las clases.

Quedar enterada del nombramiento de doña Sofia Recio, hecho por el Ayuntamiento de Massanet de Cabrenys para la escuela que ha creado en el caserio de Tapis.

Admitir las renuncias de sus respectivos cargos á los maestros interinos de San Miquel de Campmajor y Vall-llobrega.

Ordenar al Alcalde de Gualta se procure con tiempo un local para escuela en vista del aviso de despido que el nuevo propietario del actual ha dado.

Ordenar al Alcalde de Ullestret que facilite inmediatamente otro local á la maestra, por no ser utilizable el que se le ha dado.

Nombrar maestro interino; de Ponts á don Ramón Peres; de Pardinas á don José Barguñá; de Beuda á don Miguel Serra y de Ordis á don Emilio Palagor.

Y aprobar el cambio de itinerario de visita, propuesto por el señor Inspector.

## Gerónimo Solé y Badía

Ayer recibimos la fatal noticia del fallecimiento de nuestro muy querido amigo Don Gerónimo Solé, acaecido en la villa de Olot. Mucho apena cuando reciben noticias de esta índole, pero nuestra pena es mayor en este caso porque se hace pocos días le vimos en Gerona tan bueno que parecía rebosar salud: todos los amigos que eran muchos con que contaba nuestro amigo en esta capital se habrán sorprendido lo mismo que nosotros.

Muy facil ha de sernos hacer una verdadera biografia de quien era nuestro amigo señor Solé: desde muy jóven y por fallecimiento de su padre tuvo que hacerse cargo de su fábrica de Montagut y almacén de Barcelona habiendo demostrado ser un celoso industrial, laborioso, experto y honradísimo habiendo merecido la confianza de cuantos le habían conocido, tanto por su trato como por su sencillez. Nada diremos de lo mucho que le querian y apreciaban sus sabordinados, no hay más que ir al pueblo de Montagut y preguntar á cuantos obreros tiene y ha tenido en su fábrica, y ellos responderán, como lo hemos oido nosotros en más de una ocasión; esto no es ser burgués, es Don Gerónimo Solé un verdadero amigo de sus operarios, y éstos seguramente serán los que más pronto encontrarán la falta, no del amo sino del protector y del amigo.

En política realmente á decir verdad nunca había tenido gran afición ni figuraban en partido alguno, hasta que casi por fuerza fué sacado de su casa y se le proclamó Diputado provincial, haciendo manifestaciones conservadores; desde entonces el partido oncservador contó con un elemento importantisimo en todo el Partido de Olot-Puigcerdá en donde contaba ya con el apoyo de sus muchos amigos particulares triunfando su candidatura por miles de votos.

Desempeñó el cargo de Diputado provincial durante cuatro años con la misma discreción y honradez, que la que ponia en sus importantes negocios.

Su muerte ha sido sentidísima por cuantos le habían tratado.

Descanse en paz el hermano queridísimo, el amigo cariñoso y el celoso industrial, el cual ha sucumbido á una edad realmente temprana, en la que podía aún prestar valiosos servicios á la industria por la que tanto se había desvelado.

Acompañamos desde estas columnas al inmenso dolor que aflije á su señora hermana doña Clara y demás familia del finado.

## SECCION RELIGIOSA

SANTO DE HOY—Santos Nicomedes, Emiliano y Jeremias mártires.

SANTO DE MANANA.—Stos. Rogelio y Servideo mrs.

CUARENTA HORAS.—En la Capilla de la Pasión y Muerte.

# NOTICIAS

## AVISO

La Redacción y Administración de LA LUCHA se ha trasladado á la Calle de la Cort-Real, número 8, piso 1.º.

---

Por el ministerio de la Guerra se ha dispuesto que los sargentos que aspiren al ascenso á oficiales y deseen contraer matrimonio, continúen estableciendo el depósito y llenen los requisitos que los oficiales de la escala de reserva, devolviéndoles aquél después de su ascenso.

---

Según la estadística del Instituto Geográfico que publica la *Gaceta*, el número de nacimientos ocurridos en España en el mes de Enero del presente año es el de 60.193.

La provincia que aporta mayor contingente de natalidad es Valencia con 2.987 nacimientos; siguen inmediatamente Barcelona con 2.481 y Madrid con 2.127.

El número total de defunciones en España, durante el referido mes de Enero, fué de 39.262, siendo Alava la que ofrece menor mortalidad.

La población total de España, según cálculos de Diciembre del año anterior, era de 19.712.585 habitantes.

---

Del *Boletín Oficial*:

«A los efectos de la Instrucción aprobada por Real orden de 14 de Junio de 1883, se anuncia al público qun D. Juan Gratacós Carreras, vecino de Faras, solicita la concesión de 500 litros de agua por segundo del río Fluviá, con destino á fuerza motriz para una sierra mecánica.

La presa de toma estribada, tan solo en la margen izquierda tendrá una longitud de 15 metros 0'20 de altura sobre el lecho del río, emplazándose á unos 170 metros aguas arriba de la toma del molino de Usalls de Tosquers.

El canal de entrada tendrá una longitud de 78 metros y de 21 metros el de salida, desarrollándose por la margen izquierda.»

---

En cumplimiento de lo dispuesto en el capítulo XX del reglamento para la ejecución de la ley de Reclutamiento y reemplazo de Ejército y Real orden de 17 de Octubre de 1903 (D. O. número 228), desde día 1.º de Octubre proximo hasta el 30 de Noviembre siguiente, tendrá lugar la presentación á la revista anual de los individuos en situación de reserva activa, licencia ilimitada y temporal; y para que los interesados no aleguen ignorancia ni incurran en responsabilidad, se les previene que la indicada revista han de pasarla en el punto de su legal residencia, en la forma siguiente:

Ante el jefe de la zona de reclutamiento y en su defecto ante el de la Caja de Recluta, y á falta de estos organismos, ante el comandante militar ó jefe de destacamento de tropas; si tampoco las hubiera en la localidad, ante el alcalde, y, por último, ante el comandante del puesto de la guardia civil.

Los que por su profesión ú oficio hayan de estar en constantes viajes por la Peninsula, Baleares, Canarias y posesiones del Norte de Africa ó navegar por sus costas, debidamente autorizados, pasaran la revista en cualquiera de los puntos de su ruta, ante las autoridades mencionadas, siguiendo el orden que queda establecido.

---



---

Empieza á notarse ya en nuestra capital el regreso de algunas familias que habían salido para tomar baños, pues la Rambla en las horas de paseo se ve ya concurridisima

---

Si nos creyésemos ser atendidos suplicaríamos á la autoridad militar que la música del regimiento de Asia cambiara las horas de concierto en las Ramblas verificándolo en el paseo de la Dehesa ó en la propia Rambla de 6 á 8 de la tarde.

¿Se nos complacer?

---

Algunos periódicos de Barcelona y en la sección telegráfica publican el siguiente telegrama:

«Tanger 13.—Esta mañana ha fallecido el antiguo ministro marroquí de Negocios Extrangeros Sidi Mahomed Torres, siendo su muerte sentidísima en esta ciudad, en la que contaba muchos amigos».

Ha llamado la atención en los círculos políticos de Madrid y Barcelona el fallecimiento de Mahomet Torres, puesto que nadie sabía estuviera enfermo suponiendo haya sido su muerte repentina.

---



---



---

Por la Guardia civil del puesto de Cassá de la Selva y en el sitio denominado «Estibalca», fueron recogidos varios efectos para cazar, los cuales abandonó un sujeto que al divisar la pareja, se dió á la fuga.

---

En vista de lo ocurrido el domingo último en la Rambla de Verdaguer con motivo del sorteo de un objeto que se rifaba para atender á los gastos de la fiesta de aquella calle, creemos es llegada la hora de que por la autoridades gubernativa y por la administrativa se prohiban terminanmente estos y toda clase de rifas en las que el público no tiene garantia alguna.

Creemos que esta nuestra indicación bastará para evitar la reproducción del abuso, ya que más que en nombre propio, la hacemos en nombre de gran número de vecinos de esta ciudad.

---

La fuerza disponible del Regimiento de Asia, ha efectuado esta tarde ejercicios de instrucción en el campo de Marte de la Dehesa.

---

Como es sabido, el día primero de Octubre se incorporarán á los cuerpos, los individuos que se encuentra disfrutando licencia trimestral.

Es, pues, casi seguro que en la segunda quincena de dicho mes practicará algunos ejercicios de conjunto la división reforzada.

---



---



---



---

De las notas políticas de *Las Noticias* de Barcelona, entresacamos el siguiente párrafo:

«¿Quien irá á Fomento? es la pregunta de muchos periódicos. Tarde llegaremos nosotros con nuestra respuesta, ya que se cree que el lunes quedará despejada esa incógnita.

Pero, sea Vadillo, sea Bugallal, Bergamín ó el marqués de Lema, lo que podemos afirmar es que quien entre sabrá de antemano que en el próximo presupuesto quedará desligado de Fomento todo lo referente ó obras públicas, Industria y Comercio, que constituirá el nuevo departamento, que tantas veces hemos anunciado, formándose así los dos ministerios de *Agricultura y Obras públicas, Industria y Comercio*. En el primero continuará el ministro que hoy entre en Fomento.

Para el segundo podemos asegurar que el señor Maura ofrecerá esta cartera al señor Cambó, si éste prefiere ese puesto á la alcaldía de Barcelona.

Si Cambó acepta el puesto en el Gabinete, la vara de alcalde será para un regionalista de la «Lliga», de filiación dinástica, muy ligado á la persona del leader solidario de la derecha.

Los que sonrian al leer estas lineas, esperen un poco no más, y sabrán á que atenerse».

---



---

El último domingo, fué pedida la mano de la simpática señorita de Calonge Otilia Ponjoan, para el joven Jaime Patxot de San Feliu de Guixols, el cual vive actualmente en Palamós.

---

Se ha dispuesto asistan al curso especial de la tercera sección de la Escuela Central de tiro de ejército los capitanes siguientes: don Luis de Córdoba Diago, del Regimiento de San Quintín y don Juan Alvarez Burquet, del de Asia.

---

Según datos de la Dirección general del Instituto Geográfico y Estadístico, procedentes del Registro civil, el movimiento de la poblacion en esta provincia, durante el pasado mes de julio fué el siguiente:

Nacimientos 837 de ellos 8 ilegítimos Natalidad por 1.000 habitantes 2,89. Defunciones, 600 clasificadas del modo siguiente: Fiebre tifoidea 13, fiebres intermitentes y caquexia palúdica 0, sarampión 3, escarlatina 3, difteria y crup 5, grippe 5, tuberculosis 51, enfermedades del sistema nervioso 112, idem del aparato circulatorio y respiratorio 146, idem digestivo 145, idem génito-urinario 14, septicemia puerperal y otros accidentes puerperales 4, vicios de conformación 17, senectud 5, suicidios 2, muertes violentas 17, otras enfermedades 56, resultando una mortalidad de 1,99 por 1.000 habitantes.

Matrimonios 139; Nupcialidad por 1.000 habitantes 0,46.

Consulta á ti mismo». Esta máxima célebre, inscrita en el templo de Delfos, tiene en la medicina humana su aplicación más corriente; y en efecto: si aquel que se siente débil, agotado, nervioso, se estudia un poco, al punto comprende que lo que tiene es *Anemia* y que el mejor remedio para curarla es tomar Jarabe ó Vino de Hemoglobina Deschiens. A menos que esté loco y quiera seguir sufriendo.

---

El inteligente y laborioso Secretario del Gobierno civil de esta provincia don Gerardo Gavilanes, ha publicado, debidamente autorizado por R. O. de la Presidencia del Consejo de Ministros de 10 de Julio último, un interesante y utilísimo libro que modestamente titula *Indicador Administrativo* y que constituye un verdadero catálogo de legislación y jurisprudencia de Orden público y Reformas sociales.

El índice de materias que contiene el libro y que por su mucha extensión no reproducimos, es la más elocuente prueba de su utilidad.

---

El incendio de la fábrica de los señores Berthon y Delibes de Palamós, ocurrió en un local de planta baja y sótanos situado en la calle de la carretera de San Feliu el que quedó totalmente destruído. En él habían 160 máquinas para la confección de discos y una prensa á vapor para enfardar los desperdicios; supónese que el incendio se inició en la dependencia en que se hallaba dicha prensa y desde allí se corrió á todo el edificio.

Las pérdidas materiales ascienden en conjunto á 130.000 pesetas.

# Sección telegráfica

Madrid, 15 (1 tarde.)

### La «Gaceta»

Este diario publica hoy las siguientes resoluciones:

Ley autorizando á los ministros de Gobernación y Marina para que concedan el bronce necesario para eregir en Jaén un monumento de la batalla de las Navas de Tolosa y Bailén.

Ley autorizando al Gobierno para que ejecute por cuenta del Estado las obras de canalización del Manzanares.

Real orden, á que anoche nos referíamos respecto á este asunto y concurso para la presentación de proyectos.

Real decreto declarando terminen las sesiones de Cortes en la presente legislatura, y disponiendo que las Cortes se reunan en la capital de la monarquía el día 12 de Octubre próximo.

Reales órdenes aprobatorias de los contratos otorgados en Barcelona para el arriendo de locales con destino á las oficinas y dependencias de las secciones de vigilancia de los distritos de Atarazanas y de la Audiencia de dicha capital.

Real orden habilitando el camino que desde Coll de Morunys conduce á Rocabruna y de Coll de Puigmal á la villa de Camprodón (Gerona) para la importación del carbón y maderas sin labrar.

Otra habilitando el punto denominado Cala de Llansá (provincia de Gerona) para embarque y desembarque de frutos y efectos del país.

### Cervera

El general Cervera ha llegado hoy á Madrid, pero no ha hecho su presentación oficial al ministro de Marina. Mañana se posesionará de la presidencia de la Junta Consultiva.

### La «Nautilus»

La corbeta *Nautilus*, escuela de guardias marinas españoles, ha llegado á Coke.

### Don Alfonso y M. Falliéres

El Rey, acompañado de la reina Victoria visitará á Barcelona en la segunda decena de Octubre. Estarán ahí los días 13, 14, 15 y 16, coincidiendo la estancia del Rey, con la de M. Falliéres, presidente de la República francesa. La escuadra francesa del Mediterráneo y muchos buques de guerra llegarán á Barcelona el 12 del mismo mes.

### Precauciones sanitarias

El señor La Cierva parece que ha asegurado que están tomadas las medidas para impedir que los barcos procedentes de los puertos infectados de cólera puedan propagarlo por España. Se harán las convenientes desinfecciones en alta mar, con las máquinas que se adquirieron, con tal objeto, por la Dirección de Sanidad.

### Moret.—Fin de vacaciones

El señor Moret llegará á Madrid el día 30, y después irá á Zaragoza.

—Mañana reaundará sus trabajos, ya terminadas las vacaciones, la sección permanente del Consejo de Estado. Presidirá el consejo, el más antiguo de los que han regresado á Madrid, que será Santos Guzmán, probablemente.

### En honor de Besada

La junta del Círculo de la Unión Mercantil ha acordado excitar á los gremios y vecindario á que acudan á la estación á recibir el señor Gonzalez Besada, y se iluminen y pongan colgaduras en los balcones como muestra de agradecimiento por haber sacado á concurso las obras de canalización del Manzanares y saneamiento de Madrid.

### «Las de Caín» Pascual Herrero

Han llegado á Madrid los hermanos Quintero para leer á la compañía de la Comedia la tutulada *Las de Cain*.

—Ha fallecido en el hospital de la Princesa el enfermo Pascual Herrero, habiendo verdadera espectación por saber quien es su heredero y si en realidad deja ó no fortuna.

### Dimisión

El vizconde de Eza ha dimitido el cargo de director general de Agricultura, pero no se le ha admitido la dimisión.

### Nuevos diarios

El próximo Enero aparecerá en Madrid un nuevo diario de la noche, editado por Luca de Tena y sin color político. También editará un diario en la capital de Francia, publicado en frances.

### De Galdós

La obra de Galdós que se estrenará esta temporada en Lara se titula *Pedro Mingo* y es mezcla de cómico sentimental.

### Familia envenenada

Un peluquero, de la calle de Ferráz, y toda su familia se han envenenado por ingerir alimentos adulterados. Todos están graves con gastro enteritis.

### Apertura de tribunales

Ha llegado el presidente del Tribunal Supremo Sr. Martínez del Campo, que mañana presidirá la solemne apertura de tribunales, leyendo la memoria correspondiente. El fiscal Sr. Ugarte leerá otra memoria.

### Gobernador del Banco

Se da como seguro que García Alix será gobernador del Banco de España.

### Ejecuciones

Se asegura que será ejecutado el reo Clemente Roldán. También se dice que será ejecutado el tranviario que asesinó al guardia de la estación del tranvía de Carabanchel.

## REVISTA BURSATIL

**Cotizaciones del 15 Septiembre de 1908**
De nuestro servicio particular

CIERRE BOLSA A LAS 4 TARDE

| | |
|---|---|
| Interior fin mes. | 84'60 |
| » Títulos pequeños. | 87'05 |
| 5 p. 100 amortizable | 101'50 |
| Municipales 4 ½ p. 100 | 99'65 |
| Alicantes 4 ½ p. 100 | 104'75 |
| Id. 4 p. 100 | 98'65 |
| Francia 2 ½ p. 100 | 57'85 |
| Almansas 5 p 100 | 106'15 |
| Acciones del F. C. Norte. | 78'45 |
| Id Alicante. | 96'70 |
| Id Orenses. | 30'00 |
| Francos. | 11'95 |



Imprenta de Manuel Llach—Gerona.